

Տարեկան գինը 10 ռուբլ կէս տարվանը 6 ռուբլ:
Առանձին համարները 5 կոպէկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյան խմբագրատան մէջ:

Պատրաստողները գիտնում են ուղղակի
Тифлис. Редакция „Мусака“

ՄԱՍԿ

Խմբագրատունը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Նաղի կիրակի և տոն օրերից)

Հայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լեզուով:

Հայտարարութիւնները համար վճարում են
խրաքանչիւր բառին 2 կոպէկ:

ԲՈՎԱՆՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ինչ է սպասում թիւթիւրին:—Ներքին տե-
սու թիւին: Նամակ Սիմֆերոպոլից: Նամակ Համ-
զայիմանից: Ներքին լուրեր:—Արտաքին տե-
սու թիւին: Վաթարի թղթակցութիւնը:—Վշա-
կի հեռագիրներ:—Յայտարարութիւններ:—Տեղե-
կացոյց:—Բանասիրական: Թատրոնի նշանա-
կութիւնը:

ԻՆՉ Է ՍՊԱՍՈՒՄ ԹԻԻՐ- ՔԻԱՅԻՆ

II

Իհարկէ հեռատես Մազիայի
համար բնաւ ձեռնտու չէր լինի
ինքնավար Հայաստանի հանդէս
գուրս գալը և ահա նա միայն
դէպքերի էր սպասում որ իրա-
գործէր իր նուիրական փափագը,
Իկոնսֆիդի վաղվայ բոմանական
ձգտումը Փորը-Միայի վերաբեր-

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԹԱՏՐՈՆԻ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Վաթարի թղթակցութիւնը:—Արշակ Արքայ
«Սամէլ», «Վարդան», «Շուշանիկ»:—Հայոց պատ-
մական պիւնտիւնի յատկութիւնը:—Պատմական
բոման:—Երէրսի «Ուրաղ»:—Տեղեկացում բոմանի
և բոմանական գրուածքի մէջ:—Բողոքող ուղղութիւ-
նը:—Մեր բնական դրոշմը:—Մ. Պատմական, փո-
ղովնեան, բոմանի Տէր-Գրիգորեան, և Գ. Սուն-
դուկեան:—Սունդուկեանի դրոշմը:—«Յաթարա-
լա», «Էլի մէկ զոհ», «Պէպոս» և «Բանդա Օթալ»:—
Փրանսիական նոր բնական դրոշմը:—Էմիլ
Զօր, Ֆորէր, Գոնիւր եղբայրներ և Գորէ:—Բո-
մանական և Վիկտոր-Զիւզո:—«Վէր» առանց հա-
մարման, «Վերեան» բոման և այլն:—Թիֆլիսի կոմի-
տէ:—Կլին և Սէր:—Բնական հայեցող սիրող
վրա:—Միջոցի և Սնանի:—«Սնանի» և «Վիկտոր»:
—Տիւրքի սէրը և Բիւնդի սէրը:—Մեր այսօրեան
մշտական խառնի ներկայացումները:—Խաղացող-
ները և բնականութիւնը:

Վաթարի թղթակցութիւնը ևս գիտնալիս
էի, երբ ամբողջ թիֆլիսը ողորկւած էր հայոց
ներկայացումներով: Տալիս էին պատմական պիւն-
տիւններ: Արշակ Ա, Վամէր, Վարդան Վաթարի-
նեան, «Շուշանիկ» և այլն: Մեծ թատրոնը լի էր
լինում, ժողովրդի հիացման և ողորկութեանը չափ
ու սահման չը կար: Նա էլ իմ ծնողներիցս թող-
տութիւն խնդրելով, գնացի ընդ մի անգամ թատ-
րոն և ներկայ գտնուեցայ ներկայացումներին: Ա-
թուների մէջ նստած, ես էլ ուրիշներէ պէս հիա-
ցած էի, ինչպէս հայ թագաւորները, նրանց պա-
լատականները ու զոյգերը գուրս էին գալիս բեմը,
ազգաւորական մարեր էին յայտնում, հերոսու-
թիւններ էին գործում, կուռու, նահատակում,
մեռնում էին ազգի և կրօնի համար: Գեղարուես-
տական պալատները կամ արժանաւորու-
թիւնները այդ պիւնտիւնում ոչ ես, ոչ էլ երեք
հասարակութիւնը, չէին կարող հասկանալ:

Այժմ ես յիշում եմ թէ ինչ բան էին այդ պատ-
մական հայոց պիւնտիւնները, մասնաւորապէս որ ինձ ա-
ջողկեցաւ յետոյ, երբ արդէն հասակ առած էի,
զարմաւ ընդ մի անգամ տեսնել այդ պիւնտիւն-
ից մի քանիները:

մամբ: Եւ դէպքն էլ չուշացաւ
ներկայանալու: Ես չեմ կարծ
ալիսորդ-գերմանական դաշնադրու-
թիւնը, որի գլխաւոր նպատակն
է առանձնացնել ապագայ պլան-
ների մէջ երկու մեծ պետու-
թիւններ, որ փաստակար են հա-
մարվում Գերմանիայի և Մա-
տրիայի շահերին: այդ երկուսից
մէկը Գրանսիան է, միւսը Ռու-
սաստանը: Վասնորոյ հէնց իսկ
այն օրից, երբ կըսվեց Վիեննայի
նոր դաշնադրութիւնը, Մազիան
խկոյն ուրախութեան ճիչ բարձ-
րացրեց Սալսիւրի բերանով և
ձեռքերը ազատված տեսնելով,
գանակը թիւթիւրի վրէն դրաւ և
սկսեց անմիջական վերանորոգու-
թիւններ պահանջել Փորը-Միայի
համար: Ինչ էր մտածում Մա-
զիան այս մի տարվայ ընթաց-

Հայոց պատմական պիւնտիւնները, թէ նրանք ո-
րոնք թիֆլիսում գրվեցան, թէ Ա. Պոլսի հայերի
հեղինակութիւնները, նախ և առաջ գուրս են ա-
մեն գեղարուեստական արժանաւորութիւնից, բայց
սորանից լի են պատմական անհղուածիւնների սովո-
րութիւնից, մի պատմական բեմական պիւնտ կամ
մի պատմական բոման գրելուց առաջ, տարիներով
խղճմամբ ար ուսումնասիրել այն դարի պատմա-
կան կեանքը, որից մեր գրուածքի նիւթն ենք վեր-
ցնում: Մենք ընդունակ չենք, օրինակ, գերմանացի
պրոֆէսոր Էրէրսի պէս ուսումնասիրել նախ և ա-
ռաջ պատմութիւնը, յետոյ համարձակվել պատ-
մական բոման գրել: Ինչպէս յայտնի է, պրոֆէսոր
Էրէրսը երկրպագու էր Նա երկար ժամանակ որ-
պէս լեզուագէտ, եղբայրստում ուսումնասի-
րում էր եղբայրական հին լեզուն, որպէս հնագէտ
(արխեոլոգ) ուսումնասիրում էր եղբայրական հնու-
թիւնները, արձանները և արձանագրութիւնները,
— և այնուհետև միայն վստահացաւ ձեռք տալ իր
պատմական «Ուրաղ» վերնագրով եղբայրական
կեանքից վերցրած բոմանի գրելուն: Եւ բոմանը
չոր ու ցամաք գրուածք չէ, այլ ունի և գերարուես-
տական մեծ արժանաւորութիւններ:

Բայց մեր պատմական հայոց թատերագրութիւն-
ները, ինչքան էլ անհամ լինէին գեղարուեստական
կողմից, ինչքան էլ անհիշելի լինէին պատմական
հետազոտութեան կողմից, ունէին մի արժանաւո-
րութիւն: Նրանք բոլորն էլ ունէին մի հասարա-
կական միտք, մի ձգտում, մի տեսլիչ քննադա-
մ, այն է ծննդն էին ժողովրդի մէջ սէր դէպի իր
հին անցեալը, ողորկում էին ամբողջ, ազգաւորու-
թիւն էին տարածում հասարակութեան մէջ...
Բնականութիւնից, իրականութեանից գուրս, նրանք
գոնէ մի որոշ իրէպական ձգտումն ունէին, մի
հասարակական գաղափար ունէին:

Ինչքան էլ ողորկւած էր թիֆլիսի հայ հասա-
րակութեան մեծամասնութիւնը վաթարի թղթակցութիւնը
պատմական պիւնտիւններով, բայց
նոյն հասարակութեան մէջ գտնվեցան աւելի դրա-
կան, աւելի սառը մտածող անձինք, որոնք հա-
կացան օրքան թերի հիւրի վրա էր կանգնած հա-
յոց պատմական պիւնտիւնների բնականութեամբ և չու-
տով կազմվեցաւ մարդիկներով մի նոր չըման, կազմ-
վեցաւ խաղացողների մի նոր խումբ: Կողմ գցելով
պատմական բնականութեամբ, սկսեցին ներկայացնել
թէ հայոց հասարակութեան արդեան կեանքից վերց-
րած պատկերները և թէ ժամանակակից ռուս
կեանքից վերցրած թարգմանութիւններ և փոխա-

քում, երբ հայերը այսչափ դատ
էին կանչում բերդերի ձեռքից:
Ինչու էր նա պառնասխանում թէ
րեֆորմներ իրագործելը մեծ ժա-
մանակի և միջոցների է կարօտ,
ինչու էր նա քաշքշում այսքան
ժամանակ ռեֆորմների հարցը, երբ
էլ խեղճ հայերի մօտ ոչ կայք մը-
նաց, ոչ կարողութիւն: Բոլորը ա-
լան-թալան արեցին աւազակա-
բարոյ ազգերը...

Մազիան մինչև հիմայ ուրիշ
բանի վրա էր մտածում: Նա միայն
դէպքի էր սպասում և ահա այժմ
Ռուսաստանը, ըստ երևոյթի, և
առանձնացած է գտնվում իսկ Գր-
անսիան կլանված իր Լաւա-Լա-
տարիւրիայի անմիջական վերջով
և վիթխարի հարեանի վտանգով:
Ի՞նչ ո՞վ է մտում հիմայ որ կարո-
ղանայ Մազիային արգելք լինել:

Գրուածքներ: Այդ նոր, բնական ուղղու-
թեան ներկայացուցիչները եղան հեղինակներ Մ.
Պատկանեան, Փոլոյնեան, Բիւլի Տէր-Գրիգորեան
և Գ. Սունդուկեան և դերասաններ՝ Զմիւնեան, Ա.
Մարիկեան, Սուքիսեան, Ս. Մանդիլեան և այլն:
Այդպիսով այդ պարոնները իրանց ուղղութեամբ,
իրանց գործունէութեամբ, իրանց բռնած ընթաց-
քով բողոքեցին հին, պատմական ուղղութեան
դէմ: Բայց այնու ամենայնիւ դեռ երկար ժամանակ
հասարակութիւնը շարունակում էր գերադասել
պատմական, սեպագրային պիւնտիւնները նոր ուղ-
ղութեանը պատկանող, իրական կեանքից վերցրած
ինքնուրոյն պիւնտիւններին: Գաղափարի թափօնը
լի էր լինում, երբ տալիս էին Արշակ Ա-ն կամ
«Սամէլ», իսկ «Վարդան» կամ «Վիկտոր» մէկ գոհ-
այնքան մեծ եկամուտներ (սքոթ) չէին տալիս: Բայց
թատրոնային բողոքող մասը չէր վատ-
վում և շարունակում էր իր գործը, չը նայելով
սկզբնական անաղութիւնների:

Այստեղ յարմար եմ համարում խօսել այն բանի
վրա, թէ ինչ ուղղութիւն ունէր Գ. Սունդու-
կեանի շփոթ և Սունդուկեանից ոչ թէ միայն
ճիշդ նկարիչ է և իր գրուածքների բոլոր նիւթերը
վերցնում է իրական կեանքից, բայց և նրա ամեն մի
պիւնտիւն կայ մի յայտնի հասարակական տես-
լիչ և քննադատական հայեցողութեամբ: Մենք
արմատաւոր թէ հասարակական և թէ ընտանեկան
խաղերային ոգին, «Էլի մէկ զոհ» ցոյց է տա-
լիս ընտանեկան բռնաւարտութիւնը, «Պէպոս» մէջ
ներկայացրած է աղիւս աղքատի հարստահարված
լինելը անաղիւս հարուստի ձեռքով, վերջապէս
«Վանդա» օջախը ցոյց է տալիս մեզ մեր բուր-
ժուական չըմանի մէջ յայտնվող կուրս հին և
նոր սկզբունքներ, հին և նոր կեանքի մէջ: Մենք
հինք թողնել ենք, իսկ նորից ընդունել ենք մի-
միայն աղիւս կողմից, բայց լաւերը չենք ընդու-
նել: Հինիս զիմէլ այլ եւ չենք կարող, իսկ նորը
չը կարողացանք մեզ սեփականացնել և այսպիսով
խեղդվում, ջանդվում ենք:

Պէտք է խոստովանվել, որ Սունդուկեանից, և
երեք բողոքողն ծանօթ էլ չը լինելով ֆրանսիական
բնականութեամբ, որ նոր է յայտնվել
և որի պարագլուխներն են Էմիլ Զօր, Ֆորէր,
Գոնիւր եղբայրները, Գորէ և Բիւնդիները, անգի-
տակցաբար հեռուում էր իր գրուածքների մէջ
նրանց ուղղութեանը և այն պայմաններին որ
նրանք գտնւում են որպէս անհրաժեշտ պահանջ ամեն
բեմական և վրական ժամանակակից գրուածքին:

Ինչ իրաւունքով վերջապէս կը
վստահանայ մէկը խանդարել Մա-
զիային Փորը-Միայի գրուածքը,
երբ այս երկրի քրիստոնեաների
անդորրութեան պատասխանա-
տուութիւնը Մազիան իր վրա է
առել ամբողջ Լաւալայի երեսի
առաջ: Ո՞ւմ ինչ գործ այժմ, որ
թիւթիւրի անընդունակ գտնվե-
լով անդորրացնել քրիստոնեանե-
րին, նորա փոխանակ Մազիան է
յանձնառու լինում կատարել իր
վսեմ մարդասիրական գործը
քրիստոնեաների վերաբերմամբ:
Միթէ նոյնը չարեց և Մատրիան
Լաւալայի հաւանութեամբ, միթէ
վերջապէս քրիստոնեաների վերա-
բերութեամբ տնօրինելու իրաւունք
չէ տուել Մազիային նոյն ինքը
թիւթիւրի յունիսի 4 պայմանա-
գրով, ինչ իրաւունքով ուրեմն կար-

Ֆրանսիական բնական դրոշմը, որ վերջին
ժամանակները այդքան հուշակցեալ չնորոյժ լի-
միլ Զօրայի եռանդոտ պրօպագանդայի, պահան-
ջում է որ մարդը մի բոման կարգաւոր կամ մի
թատրոնական գրուածք բեմի վրա տեսնելուց յե-
տոյ, զգար թէ ինքն աւելի լաւ է դառնում,
կրթվում է: Նրանք պահանջում են որ գեղա-
րուեստը ազդէր ոչ թէ միայն մարդու գլուխը,
զուգեան, բայց և նրա մտածողութեան վրա:
Բնական դրոշմը պահանջում է որ ժամանակա-
կից թատերագրողը կամ վրդասանը դիտէր, հե-
տադոտը հասարակական երևոյթիները, ինչպէս
բնական հետազոտում է ընտանեկան կամ մարդու
կազմուածքի արտայայտութիւնները, նա պահան-
ջում է որ գրողը աշխատի փոքր ձեռքով, ինչ-
պէս որ բնագէտը փորձեր է անում: Բնագէտը,
ի հարկէ, աւելի լայն ասպարէզ ունի փորձեր ա-
նելու, քան թէ վրդասանը և թատերագրողը, երբ
որ բնագէտը կամենում է, օրինակ, ուսումնասի-
րել թէ ինչ ֆիզիոլոգիական արտայայտութիւններ
է առաջ բերում մարդու կազմուածքի մէջ ուղե-
ղի այս կամ այն մասին հասցրած վնասը, նա վեր-
է առնում մի շան, կամ մի այլ կենդանու աւար-
միւնը և նրա վրա փորձեր է անում: Համարաւ
գործը չէ կարող նոյն փորձեր անել, նա, օրինակ,
չէ կարող մի երեխային սպանել, որպէս զի հետա-
զօտի թէ ինչ տեսակ դարդ կը պատճառի մորը
երեխայի կորուստը, բայց գործը կարող է այդ
տեսակ հոգեբանական երևոյթիները ուսումնասի-
րութեամբ, առանց նրանց պատճառելու, նոյն
դիտողութեան մեթոդը գործ դնել, ինչ որ գործ
են դնում բնագէտները:

Էմիլ Զօր, գուցէ փոքր ինչ խիստ կերպով
յարձակվում է ֆրանսիական բոմանական շիւ-
րայի վրա, անխնայ յարձակվում է Վիկտոր-Զիւզօի
գրուածքների վրա, բայց մասնաւորապէս նա ուղիղ
է ասում: Վիկտոր-Զիւզօ իր բոլոր թէ վրդական և
թէ թատրոնական գրուածքներում գոհուն է իրա-
կանութիւնը է Ֆէ Կ Ե Ե, արտաքին ազդեցու-
թեան, փայլի համար: Նրան հարկաւոր է անպատ-
ճառ կամ սատիլի խնդրանք, կամ սատիլի արխ-
րացնել և լացացնել, կամ սատիլի սարա-
փեցնել հանդիսականին և ընթերցողին, կամ
վերջապէս սատիլի համարութիւնը շարժել մարդու
մէջ դէպի իր հերոսը: Բայց այս տեսակ ծայրա-
յիւզ բնաւորութիւնները չը կան իրական կեանքի
մէջ, ուրեմն նա ստիպւած է կեանքի մէջ չեղած
իրէպիւր հնարել... Այդ պատճառով նրա բոլոր
տիպերը արուեստական են, և ոչինչ իրական հիւ-

ԻՍԱՀԱԳ ՄԱՐՏԻՆԻԺ ՅՈՎԱՆՆՈՎ, ցա-
ւերով յայտնում է իր ամուսին ՔԱԼԱԼ
ԱՆՏՈՆՈՎՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ՄԱՍԻՆ, խնդ-
րում է բոլոր բարեկամներին և ծանօթ-
ներին ներկայ գտնվել յուզարկաւորու-
թեան հաշտվելու: Հինգշաբթի, նոյեմ-
բերի 1-ին առաւօտեան 10 ժամին
Հանգուցեալին իր սեւիական տանից, որ
Կոյսեիայում է գտնվում, տանելու եւ
Վաւկիայի Թանգոյեան Աստուածամէնի ե-
կեղեցին:

20.4. Գրիգորեան ճիշդ «Կնդիկս Սեան Գրուգլւս»
 ՃՍՈՒՆՈՅՔ» ստացել է
 1 Սրբ.անձանց—Թորոս Աղվար 1 ր. 25 կ.
 2 Ա. Մանդրինեանց—Սորոք ձու
 ԳեթԱՆԱԿԱՆ ՀԵՏԱՉՕՏՈՒԹԻՒՆ 1 ր. —
 3 ԲԺԻԶ Ա. Բաբայեանց ՈՒՍՈՒՄ—
 ՆԱԿԱՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ՀԱՐՅԵՐ 1 ր. —
 4 Ա. Բաշաթբեանց—ԲԵՆԱԿԱՆ
 ՆՈՒԹԻՒՆ ԱՇԽԱՐՀԱՅԻ ԼԵՃՈՒԻ — 25 կ.
 5 Երկաթէ ԳԻՄԱԿՈՂ ՀՈՐԳՐԵ ԵՒ
 ԱՒԵՏԻՔ ՊԱՏԻՍԱՐԳ ՀԱՅՈՑ 1 ր. —
 6 Թ. Շիշմանեանի—ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒՆ
 ԹԵՆԱՆ ՀԱՅ ԶԱՄԱՔՈՒՄՆ Ա. 1 ր. 15 կ.
 7 Փարոս 1879 — — — — — 1 ր. —

ԿՈՂԿԱՍԵԱՆ ԵՒ ԿԵՏՐՈՆԱԿԱՆ զբալաճա-
ռանոցներում ծախվում են պ. Մսերեանցի
հրատարակած աղայոց ընթերցանութեան
համար հետեւեալ նոր
Մատենայր:

1. ՀԱՍԱՅՈՒՄԱՆ Ձեռնբեր, անգլիական վէպ,
պատկերազարդ. զինն է 10 կոպ.:
2. ԵՂՍԱՅՐ ԵՒ ՔՈՅՐ, գերմանական վէպ,
պատկերազարդ (չորս խրոմօլիտօգրա-
ֆիա). զինն է 30 կոպ.:
3. ԱՐՔԱՅԱՌՈՒՍՐ-ՎԱՌԻՆԵՆ, գերմանա-

կան վէպ, պատկերազարդ (Վեց խրոմօլիտօգրաֆիա). գինն է 35 կոպ.:

Նոյն գրավաճառանոցներում կարելի է բա-
ժանորդ գրել նաև յառաջիկայ 1880 թը-
ւականին հրատարակելի «ՓԱՐՈՍ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
պատկերազարդ հանդիսն, որը գինն է 2
րուբլի:

Օտարաբաղաքացիք դիմում են ուղղակի պ.
Զատնայո Մսերեանցին 'ի Մօսկուայ:

3-3

О Т Ъ

АДМИНИСТРАЦИИ ГАЗЕТЫ „ТРУДЪ“.

Контора Редакціи новой еженедѣльной русско-армянской политико-литературной газеты „Трудъ“ помѣщается на Головинскомъ проспектѣ, въ верхнемъ этажѣ зданія князя Багратионъ-Мухранскаго, подъ № 22; входъ въ контору со двора, со стороны классической гимназії. Къ выпуску перваго номера редакція приступаетъ въ декабрѣ мѣсяцѣ сего 1879 г., а потому гг. подписчики съ минувшаго іюля будутъ считаться вступившими въ число подписчиковъ съ предстоящаго декабря, если со стороны ихъ не будетъ, согласно уже неоднократно напечатанному объявленію, обратнаго востребованія. Составляемаго взноса по первое число предстоящаго ноября. Контора открыта для подписки ежедневно, за исключеніемъ дней воскресныхъ, отъ 9 часовъ утра до часу по полудни. Личныхъ объясненій по дѣлу редакторъ въ обязательно-опредѣленные часы, до начатія изданія, на себя не принимаетъ. Годичные взносы полностью производятся напередъ и притомъ безъразсрочки.

ПЛАТА ВЪ ГОДЪ:

1) Подписчикамъ городскимъ:

Съ доставкою въ Тифлисъ	р. с.	5—50.
Безъ доставки	" "	5—"

2) Иногороднымъ по Имперіи:

Съ пересылкою за счетъ редакціи. . . р. с. 6—
 Въ Имперіи по международному
 тракту. " " 7—

При каждой перемене адреса дальнейшая затѣмъ обязательная доставка или пересылка газеты должна оплачиваться, сверхъ установленной платы, дополнительными 25-ю копѣйками.

На пол-гола подписки не допускаются.

Органъ, при наличности пяти-сотъ подписчиковъ, будетъ изда-
ваться весь годъ въ послѣдовательномъ порядкѣ въ величинѣ с.-пе-
тербургской газеты „Голосъ“.

ՅԵՅՏԵՐԸ ՈՒԹԻՒՆ

«Աշխատանք» լրագրի խմբագրությունեան կողմից:
 'Նոր' «Աշխատանք» անունով ռուսա-հայ բաղադրատական-գրա-
 կանական շաբաթաթերթի լրագրութիւնը գտնվում է Պոլովինսկի
 պրոսպեկտի վրա, իշխան Բագրատորոն-Մուխրանսկու շենութեան վե-
 րին յարկում № 22. Կանտորայի (գրասենեակի) մուտքը գաւիթի հայ-
 աթի կողմիցն է, Կլասիքական գիմնազիոնի դէմ առ դէմ: Խմբա-
 գրութիւնն առաջին համարը մտադրվում է հրատարակել սոյն թիւի
 ղեկտեմբերից. եղ պատճառով անցած յուլիս ամսուան էն բաժանոր-
 դները, որոնք յետ չեն պահանջելու իրանց տված տարեկան բաժա-
 նորդադները մինչև առաջիկայ նոյեմբերի մէկը, կընդունվեն ինչպէս
 իսկական բաժանորդներ հրատարակման առաջին տարվայ համար:
 Խմբագրութեան գրասենեակը բաց է ստորագրութեան համար ամեն
 օր, բացի կիրակէ օրերը, առաւօտի 9 ժամից մինչ մէկ ժամը կէ-
 սօրից յետ: Խմբագիրը անձնական բացատրութիւններ տալու պար-
 տականութիւն յանձն չի առնում մինչ լրագրի հրատարակութեան
 օրը: Տարեկան բաժանորդադները պիտի լինին վճարուած առաջուց
 և միանուագ:

Տարեկան բաժանորդագինը.

1) Քաղաքացի բաժանորդներին.
Տուն Հասցեներով Թիֆլիսի մէջ Ռ. Ա. 5—50
Առանց տուն Հասցեներու « » 5— »

2) Օտար քաղաքացիներին Ռուսիոյ կայսրութեան մէջ.
Խմբագրութեան հարւոյ ուղարկելով « » 6— »
Ռուսիոյ կայսրութիւնից դուրս միջազգային
ուարչարութեան համաձայն . « » 7— »

Խրաքանչիւր՝ հասցէն փոխելուց յետ, պիտի խմբագրութեան հասցեն, ինչպէս լրութիւն, 25 կօպ. արծ. Կէս տարով ստորագրութիւն չի ընդունուիմ:

Լրագիրը մտադրվում է հրատարակել Պետերբուրգեան «Голосъ»
լրագրի մեծութիւնով, ողջ տարին անընդհատ, հենց միայն բաժա-
նորդագների թիւը կը հասնի 500-ի:

ՀԱՅՏԵՄԲԵՐԻ 31

Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Ց Ո Յ Ց

ԹԻՖԼԻՍ 1879

ԹԻՖԼԻՍԻ ՎԱՃԱՌԱՆՈՑ

(Հոկտեմբերի 30-ին)		
Ոսկին (պոլոսակերպը)	8	15
Հին 84 պր. մ. արծ. 1000 մ.	1420	—
Հին 20 4. 72 պր. 1000 մ.	1245	—
Վերջինի 5% առաջի փոխառութեան տոմ. 100 մ.	235	—
Երկրորդ 5% վերջինի »	230	—
Մարտի կուրսը 270—	100	—
Լոնդոնի կուրսը Օղեսայի վրա	9	45
Վենայի կուրսը արծ. 121 դր.	100	—
Դաւրեթի քարաքիւղ . . .	4	80
Առաւարական բանկի ակցիան 200 մ.	310	—
Փոթի Թիֆլիսեան երկաթուղու ակցիան 125 մ.	—	—
Շաքարը բրոնզով . . .	7	30
» միւս տեսակը . . .	7	15
» շաքար աղաք . . .	5	30
» արանդալ . . .	5	30
» մաքուր վառած . . .	10	—
Քաճարակը Երևանու Ամերկայի սերմից . . .	8	—
Միւս տեսակը հին սերմից . . .	7	40
Բուրգի Թուշի . . .	7	50
» Թարաքամի . . .	4	—
ԱՆԻՐԸ Երաքաղու . . .	2	20
» Երևանի . . .	—	—
» Գարին . . .	1	40
Մոմը բնաճարայի (сгепар) . . .	12	40
Մետաքսը Նուրմիայ . . .	180	—
Կանեթ ունը . . .	140	—
Կոկոնը Նուրմիայ (բոժ) . . .	50	—
Ֆրէզոնը (լաքը) Ագուլիսայ . . .	65	—
» ֆէն մոկոյ . . .	26	—
» լիւանի . . .	22	—
» Մանտինիոն . . .	18	—

Հետևյալի

Հետևյալի	Բ.	Կ.
Կովկասի և Անդրկովկասի քաղաքները	1	—
Ռուսաստան . . .	2	—
Աւստրիա . . .	3	—
Անգլիա . . .	4	—
Գերմանիա . . .	2	88
Ֆրանսիա . . .	3	75

ԱՆԴՐԿՈՎԿԱՍԵԱՆ, ՄԱՆԿԱՐԱՐՁԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ

(Վէրայի վրա № 38)

Դննդականների ընդունվում թիֆլիսից 9-ից մինչև 1 ժամը: Երկուշաբթի, Լիսիցիով և Գորայիվիչ ներքին հիւանդանոցները, Գուշարեանց վարարոժական և աչքի հ., Բարաբով ջրային և հոգեկան հ.:	
» միւս տեսակը . . .	7 15
» շաքար աղաք . . .	5 30
» արանդալ . . .	5 30
» մաքուր վառած . . .	10 —
Քաճարակը Երևանու Ամերկայի սերմից . . .	8 —
Միւս տեսակը հին սերմից . . .	7 40
Բուրգի Թուշի . . .	7 50
» Թարաքամի . . .	4 —
ԱՆԻՐԸ Երաքաղու . . .	2 20
» Երևանի . . .	— —
» Գարին . . .	1 40
Մոմը բնաճարայի (сгепар) . . .	12 40
Մետաքսը Նուրմիայ . . .	180 —
Կանեթ ունը . . .	140 —
Կոկոնը Նուրմիայ (բոժ) . . .	50 —
Ֆրէզոնը (լաքը) Ագուլիսայ . . .	65 —
» ֆէն մոկոյ . . .	26 —
» լիւանի . . .	22 —
» Մանտինիոն . . .	18 —

ՓՈԹԻ-ԹԻՖԼԻՍԵԱՆ ԵՐԿԱՌՈՒՂԻ

Թիֆլիսից մինչև Փոթի (ճանապարհորդների գնացքը) 9 ժամին 21 րոպե առաւօտեան: Մինչև Միխայիլովո (խուռն գնացքը) երեկոյեան 5 ժամ. 18 րոպե:			
Թիֆլիսից . . .	9. 21	5. 18	
Գորբ . . .	11. 58	9. 43	
Միխայիլովո . . .	1. 29	11. 59	
Ռիմ . . .	6. 47		
Փոթի . . .	9. 40		
	առաւօտ:	երեկոյեան.	
Փոթիից . . .	9. 13		
Ռիմ . . .	12. 13		
Միխայիլովո . . .	5. 39	1. 37	
Գորբ . . .	7. 5	4. 8	
Թիֆլիս . . .	9. 31	7. 56	
Թիֆլիսից դալիս է առաջին գնացքը երեկոյեան 9 ժ. 31 ր. երկրորդը առաւօտեան 7 ժ. 56 ր.			
Տ Ե Ղ Ե Կ Ե ր Ի Գ Ե ր Ի Թիֆլիսից			
I կրատ.	II կր.	III կր.	
Միջին . . .	90	68	38
Գորբ . . .	3. 20	2. 40	1. 33
Սուրբ . . .	5. 22	3. 92	2. 18
Ռիմ . . .	9.	6. 75	3. 75
Փոթի . . .	13. 1	9. 75	5. 42

Փ Օ Ս Տ

Ամեն տեսակ թէ՛ նամակներ, թէ՛ քրագիրներ և թէ՛ ծանոթ փոստ ամեն տեղ ուղարկելու, ընդունվում են ամեն օր, առաւօտեան 8 ժամից մինչև 1 և կէսօրից յետոյ 3 ժամից մինչև 7: Իսկ կիրակի օրերը հասարակ նամակներ մինչև 10 ժամ առաւօտեան և 3—7 երեկոյեան:	
Ռուսաստանից և Աւստրիայից հիւանդների հիւանդանոցները, Գուշարեանց վարարոժական և աչքի հ., Բարաբով ջրային և հոգեկան հ.:	
Հիւանդների ընդունվում թիֆլիսյան առաւօտեան 9-ից մինչև 1 ժամը: Երկուշաբթի, Լիսիցիով և Գորայիվիչ ներքին հիւանդանոցները, Գուշարեանց վարարոժական և աչքի հ., Բարաբով ջրային և հոգեկան հ.:	
Շաքարը բրոնզով . . .	7 30
» միւս տեսակը . . .	7 15
» շաքար աղաք . . .	5 30
» արանդալ . . .	5 30
» մաքուր վառած . . .	10 —
Քաճարակը Երևանու Ամերկայի սերմից . . .	8 —
Միւս տեսակը հին սերմից . . .	7 40
Բուրգի Թուշի . . .	7 50
» Թարաքամի . . .	4 —
ԱՆԻՐԸ Երաքաղու . . .	2 20
» Երևանի . . .	— —
» Գարին . . .	1 40
Մոմը բնաճարայի (сгепар) . . .	12 40
Մետաքսը Նուրմիայ . . .	180 —
Կանեթ ունը . . .	140 —
Կոկոնը Նուրմիայ (բոժ) . . .	50 —
Ֆրէզոնը (լաքը) Ագուլիսայ . . .	65 —
» ֆէն մոկոյ . . .	26 —
» լիւանի . . .	22 —
» Մանտինիոն . . .	18 —

ԲԺՇԿԱՆՈՑ

Հիւանդների ընդունվում թիֆլիսյան առաւօտեան 9-ից մինչև 1 ժամը: Երկուշաբթի, Լիսիցիով և Գորայիվիչ ներքին հիւանդանոցները, Գուշարեանց վարարոժական և աչքի հ., Բարաբով ջրային և հոգեկան հ.:	
Շաքարը բրոնզով . . .	7 30
» միւս տեսակը . . .	7 15
» շաքար աղաք . . .	5 30
» արանդալ . . .	5 30
» մաքուր վառած . . .	10 —
Քաճարակը Երևանու Ամերկայի սերմից . . .	8 —
Միւս տեսակը հին սերմից . . .	7 40
Բուրգի Թուշի . . .	7 50
» Թարաքամի . . .	4 —
ԱՆԻՐԸ Երաքաղու . . .	2 20
» Երևանի . . .	— —
» Գարին . . .	1 40
Մոմը բնաճարայի (сгепар) . . .	12 40
Մետաքսը Նուրմիայ . . .	180 —
Կանեթ ունը . . .	140 —
Կոկոնը Նուրմիայ (բոժ) . . .	50 —
Ֆրէզոնը (լաքը) Ագուլիսայ . . .	65 —
» ֆէն մոկոյ . . .	26 —
» լիւանի . . .	22 —
» Մանտինիոն . . .	18 —

«ՄՇԱԿԻ» ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐ

— ՇԱՄԱԽԻ. Մ. Ա. Ձեր պաշտօնական հերքումը կը տպենք հետեւալ համարներից մէկի մէջ: Գուշե տպագրութիւնը քիչ ուշանայ, որովհետև նամակը պէտք է թարգմանենք: — ՄՕՍԿՎԱ. Հ. Ա. Այսուհետև ճեղք երկու օրինակ «Մըշակ» կուղարկենք, որոնցից մէկը ուսանողներին կը հասցնէք: Նամակը կը տպենք հետեւալ համարներից մէկի մէջ: — ԵՐԵՎԱՆ. Ա. Նր. Ձեզանց ստացված բոլոր նամակները տպել ենք: Ուրեմն ինչի վրա էք գանգատվում: Շնորհակալ ենք երևանցիներից, որոնք ձեր միջոցով յայտնում են մեզ իրանց համակրութիւնը: — ՇՈՒՇԵԻ. Գ. Յ. Կամենում էք, որ «Մշակ» այսուհետև Շուշի ուղարկենք: Իսկ առաջ որոնք էլիք ստանում: Փոխափնայից քանի որ ձեր լուրերը, զորք զոհուած է իր տանը ամեն ժամանակ աղքատ հիւանդների թիֆլիսյան տոմսակով:	
Շաքարը բրոնզով . . .	7 30
» միւս տեսակը . . .	7 15
» շաքար աղաք . . .	5 30
» արանդալ . . .	5 30
» մաքուր վառած . . .	10 —
Քաճարակը Երևանու Ամերկայի սերմից . . .	8 —
Միւս տեսակը հին սերմից . . .	7 40
Բուրգի Թուշի . . .	7 50
» Թարաքամի . . .	4 —
ԱՆԻՐԸ Երաքաղու . . .	2 20
» Երևանի . . .	— —
» Գարին . . .	1 40
Մոմը բնաճարայի (сгепар) . . .	12 40
Մետաքսը Նուրմիայ . . .	180 —
Կանեթ ունը . . .	140 —
Կոկոնը Նուրմիայ (բոժ) . . .	50 —
Ֆրէզոնը (լաքը) Ագուլիսայ . . .	65 —
» ֆէն մոկոյ . . .	26 —
» լիւանի . . .	22 —
» Մանտինիոն . . .	18 —